



# St John's Cathedral 聖公會聖約翰座堂

Anglican Diocese of Hong Kong Island  
Hong Kong Sheng Kung Hui

聖約翰座堂滿載上帝的恩典，位於香港的中心，  
歡迎所有人士與我們一同以跟隨基督、轉化生命為己任。

## 復活期第三主日

主耶穌，請給我們講解聖經；  
當祢和我們說話的時候，求祢使我們心裏火熱。  
(路加福音 24:32)

## 本主日聖工輪值表

### 粵語主日提前聖餐崇拜 (2024年4月13日) 下午6時

主祭：	潘正行牧師	講道：	管浩鳴法政牧師
經課：	黃建業先生 黃邇言先生	福音經課：	管浩鳴法政牧師
詩篇啟應：	竇一龍先生	會眾祈禱：	陳樂君小姐
侍從：	座堂侍從團	收捐：	劉廣志先生 李慧芬小姐
招待：	黎婉容女士 呂就勝先生	收捐：	羅顯熹先生
司琴：	吳奉道先生	聖詩：	154,76,143,43

### 普通話聖餐崇拜 (2024年4月14日) 上午10時30分

主祭：	潘正行牧師	講道：	管浩鳴法政牧師
經課：	郭逸生先生 舒海寧先生	福音經課：	管浩鳴法政牧師
詩篇啟應：	吳碩南先生	會眾祈禱：	趙麗麗女士
侍從：	座堂侍從團	收捐：	呂就勝先生 蔡克剛先生
招待：	應桂娣女士 呂就勝先生	收捐：	孫詠虹小姐 劉克蘭女士
司琴：	吳奉道先生	聖詩：	154,76,143,( Oh, the life of the world ),43

## 請參與座堂網上崇拜

2024年4月14日(主日)

上午9時—英語頌唱聖餐崇拜

<https://youtube.com/live/R2DH5IxdTus>

未經許可，崇拜期間請勿拍照、錄音或錄影。

香港中環花園道4-8號 Tel: (852) 2523 4157, Fax: (852) 2521 7830

## 復活期第三主日祝文

全能的天父，在你偉大的慈愛中你使你的門徒因親眼目睹復活的主而充滿喜樂：求你使我們認識到上帝常在我們中間，如此，我們可以因聖子復活的生命而得着力量及鼓舞；藉賴我們的主、你的聖子耶穌基督而求，他與聖父、聖靈，惟一上帝，一同永生，一同掌權，永世無盡。阿們。

### 獻禮文

上主，請接受你教會歡欣呈獻的禮品。你以聖子的復活，作為我們如此喜樂的因由；求你也賞賜我們，獲享永恆喜樂的果實；奉主耶穌基督的名而求。阿們。

### 領餐後祈禱

生活的上帝，你的聖子曾在擘餅的時候向他的門徒顯現：求你開啟我們信仰的眼睛，使我們在他一切救贖工作中認出他來；奉主耶穌基督的名而求。阿們。

## 本主日經課

第一次經課 徒 3：12—19

讀經員 恭讀使徒行傳。

彼得看見，就對百姓說：「以色列人哪，為甚麼因這事而驚訝呢？為甚麼定睛看我們，以為我們憑自己的能力和虔誠使這人行走呢？亞伯拉罕的上帝、以撒的上帝、雅各的上帝，就是我們列祖的上帝，已經榮耀了他的僕人耶穌，這耶穌就是你們交付官府的那位，彼拉多決定要釋放他時，你們卻在彼拉多面前棄絕了他。你們棄絕了那聖潔公義者，反而要求釋放一個兇手給你們。你們殺了那生命的創始者，上帝卻叫他從死人中復活；我們都是這事的見證人。因信他的名，他的名使你們所看見所認識的這人健壮了；正是他所賜的信心使這人在你們眾人面前完全好了。

「如今，弟兄們，我知道你們做這事是出於無知，你們的官長也是如此。但上帝藉著眾先知的口預先宣告過基督將要受害的事，就這樣應驗了。所以，你們當悔改歸正，使你們的罪得以塗去。

讀經員 這是上主的道。

全體 感謝上主。

## 詩篇啟應

### 【答句】

## 詩 4

上主啊，求你仰起臉來，光照我們。

主 領 顯我為義的上帝啊，我呼求的時候，求你應允我！我在困境中，你曾使我寬暢；求你憐憫我，聽我的禱告！你們這些人哪，你們把我的尊榮變為羞辱，要到幾時呢？你們喜愛虛妄，尋找虛假，要到幾時呢？【答句】

主 領 你們要知道，上主已將虔誠人分別出來歸他自己；我求告上主，他必垂聽。應當畏懼，不可犯罪；在床上的時候，要心裏思想，並要安靜。【答句】

主 領 當獻上公義的祭，又當倚靠上主。有許多人說：誰能指示我們甚麼好處？上主啊，求你用你臉上的光照耀我們。

主 領 你使我心裏喜樂，勝過那豐收五穀新酒的人。我必平安地躺下睡覺，因為獨有你——上主使我安然居住。【答句】

## 第二次經課 約一 3：1—7

讀經員 恭讀聖約翰一書。

你們看父賜給我們的是何等的慈愛，讓我們得以稱為上帝的兒女；我們也真是他的兒女。世人也不認識我們的理由，是因他們未曾認識父。親愛的，我們現在是上帝的兒女，將來如何還未顯明。我們所知道的是：基督顯現的時候，我們會像他，因為我們將見到他的本相。凡對他有這指望的，就潔淨自己，像他是潔淨的一樣。

凡犯罪的，就是做違背律法的事；違背律法就是罪。你們知道，基督曾顯現是要除掉罪；在他並沒有罪。凡住在他裏面的，不犯罪；凡犯罪的，未曾看見他，也未曾認識他。

孩子們哪，不要讓人迷惑了你們；行義的才是義人，正如基督是義的。

讀經員 這是上主的道。

會 眾 感謝上主。

## 福音經課 路 24：36 下—48

讀經員 主耶穌基督的聖福音記載在聖路加福音。

耶穌親自站在他們當中，說：「願你們平安！」他們卻驚慌害怕，以為所看見的是魂。耶穌對他們說：「你們為甚麼驚恐不安？為甚麼心裏起疑惑

呢？你們看我的手和我的腳，就知道實在是我了。摸摸我，看，因為魂無骨無肉，你們看，我是有的。」說了這話，他就把手和腳給他們看。他們還在又驚又喜、不敢相信的時候，耶穌對他們說：「你們這裏有甚麼吃的沒有？」他們給了他一片烤魚，他接過來，在他們面前吃了。

耶穌對他們說：「這就是我從前和你們同在時所告訴你們的話：摩西的律法、先知的書，和《詩篇》上所記一切指著我的話都必須應驗。」於是耶穌開他們的心竅，使他們能明白聖經，又對他們說：「照經上所寫的，基督必受害，第三天從死人中復活，並且人們要奉他的名傳悔改、使罪得赦的道，從耶路撒冷起直傳到萬邦。你們就是這些事的見證。

福音員            這是上主的福音。  
會 眾            願讚美歸於主基督。

## 會眾禱告

領禱者及會眾以啟應方式祈禱。

主 祭            聖潔的上帝，當我們聚集在崇拜中，聆聽你聖道，頌唱讚美的樂章，與復活基督一同擘餅之時，求你垂聽我們的禱告，並與我們同行。

代禱員            教會之主，我們為主教和牧者禱告，他們努力傳揚福音，並為那些活在黑暗中的人帶來光明，為那些需要安慰的人傳送上主的大愛。我們亦為所有準備領受洗禮和堅振禮的人祈禱，願他們在信仰路上忠誠地跟隨基督。  
主，求你憐憫。

全 體            垂聽我們的禱告。

代禱員            造物之主，耶穌在世上教導我們在地上，海洋和天空的美景中尋找你的臨在，求主使我們在日常生活中，不要忘記這個世界是屬於你，並幫助我們善用地上的資源，使世界回復你創造時的美善。  
主，求你憐憫。

全 體            垂聽我們的禱告。

代禱員            生命之主，我們感謝你賜下愛子，我們的救主，並與我們同行人生。我們為同行的家人、朋友和社區中的人禱告。我們祈求彼此之關係能更加深化，並在互相服事之中，與你相遇。  
主，求你憐憫。

全 體            垂聽我們的禱告。

代禱員 醫治之主，你派遣愛子來到世間，住在我們中間，與我們經歷痛苦傷痛。求你時刻與活在困境中的弟兄姐妹同在，幫助我們關注彼此的需要，並以言以行幫助他們走上康復之路。主，求你憐憫。

**全體 垂聽我們的禱告。**

代禱員 永恆之主，你愛子與那些死蔭裏幽谷中的人同在，我們為那些正經歷死亡的人禱告，求你使他們得見主的真光，願他們得享安息，並盼望在你的榮耀裏復活。主，求你憐憫。

**全體 垂聽我們的禱告。**

代禱員 讓我們靜默片刻，把自己的心聲，以禱告獻給天父上帝。

(靜默片刻)  
主祭讀總結禱文：

主 祭 信實之上帝，無論我們在這裏崇拜上主，抑或在生活中敬拜你，求你使我們像門徒一般，在生命的道路上，時刻體會你同在的溫暖，並以這份溫暖溫暖世間。

主 祭 恩慈的天父，  
**全體 你因你的聖子  
我們的救主耶穌基督，  
悅納我們的禱告。阿們。**

## 座堂消息

### 座堂全堂教友週年大會

本年度的教友週年大會將於四月廿八日（主日）下午一時在李堂舉行，如你已登記為註冊教友，敬請出席本年度之週年大會。

### 聖約翰座堂 — 普通話團契

聖約翰座堂普通話團契，歡迎大家參與！

4 月份日期及內容：

4 月 14 日（耶穌的死亡與復活），4 月 28 日（聖洗禮與聖餐禮）

時間：自行午膳後於下午 1 時開始（團契時間）。

地點：The Upper Room（哈斯堂側樓梯上一層）

查詢及報名：請聯絡潘正行牧師（2523-4157，

[amospoon@stjohnscathedral.org.hk](mailto:amospoon@stjohnscathedral.org.hk)）。

## 普通話崇拜後小聚

普通話崇拜後將會在哈斯堂設置飲品和茶點，歡迎教友散堂後小聚，以增進情誼。請踴躍參與。

## 聖約翰座堂中文事工部一周活動概覽

日期	時間	活動名稱	地點	聯絡
4月14日 主日	上午11時45分至 下午12時30分	婦女團代禱會： 「使徒齊心、 彰顯愛心」 WhatsApp 電話 9877 7161	辦事處 面見室	陳月麗姊妹
4月16日 周二	下午7時至8時	中文查經小聚	Upper Room	潘正行牧師
4月19日 周五	下午8時至 9時30分	Among Us 青年團契	哈斯堂	潘正行牧師
4月20日 周六	下午4時至 5時30分	安德烈團契	哈斯堂	馮錫湧先生
4月20日 周六	下午6時至7時	基督小精兵	哈斯堂及 靜禱室	潘正行牧師
4月21日 主日	上午11時45分至 下午12時30分	婦女團代禱會： 「使徒齊心、 彰顯愛心」 WhatsApp 電話 9877 7161	辦事處 面見室	陳月麗姊妹

## 教區、教省消息

### 香港聖公會明華神學院

#### 1) 信徒培育課程

#### **Christian Art and the Bible in East Asia**

主講：錢偉嫻博士

日期：2024年6月6、13、20、27日（四）

時間：晚上7時–9時

語言：英語

地點：明華神學院

費用：HK\$800（本院學生或校友：HK\$600）

詳情及報名：<https://forms.gle/PMAbbjF8AZVLwzN17>



截止報名日期：2024年5月24日下午5點

查詢：[academicadmin@minghua.edu.hk](mailto:academicadmin@minghua.edu.hk) | WhatsApp: +852 9530 7241

## 2) 研究講座

所有講座均不需要報名 | 費用全免 | 歡迎自由奉獻\*

**題目：How the Church of England changed the Church of Rome: the influence of Anglican thought at the Second Vatican Council.**

主講：Revd Prof Stephen Morgan

日期：4月20日（六）

時間：上午11時 – 下午12時30分

語言：英語

地點：聖約翰座堂 哈斯堂或 ZOOM

(Meeting ID: 815 9474 3779; Passcode: 558255)

**題目：民國天主教中文譯經之滄海遺珠—**

**馬相伯譯作「新史合編直講」(1913)及「救世福音」(1937)簡介**

主講：劉偉傑神父

日期：5月11日（六）

時間：上午11時 – 下午12時30分

語言：廣東話

地點：諸聖座堂或 ZOOM

(Meeting ID: 890 4763 1560; Passcode: 100796)

詳情請與林金明博士聯絡 ([stephenlim@minghua.edu.hk](mailto:stephenlim@minghua.edu.hk))

\*捐獻方法：

- 1) 支票：抬頭請填寫「香港聖公會明華神學院」或「HKSKH Ming Hua Theological College」，背面請註明「研究講座奉獻」，郵寄或親身交到本院，地址：香港中環己連拿利，Wing Li 收；或
- 2) 銀行入數：請把獻金存入本院東亞銀行帳戶（帳號：015-514-25-13826-2），然後把存款記錄電郵到 [promotion@minghua.edu.hk](mailto:promotion@minghua.edu.hk)，請註明「研究講座奉獻」。

## 3) 臨床牧靈教育課程（CPE）及督導級培訓課程（SIT）

**2024 年度香港課程**

**課程編號 003：督導級培訓（SIT）課程**

此課程為有志從事臨床牧靈督導人士而設。

有興趣者，請直接與教學督導聯絡。

教學督導：杜敏萍博士 (Patty)

報名費：HK\$400

學費：HK\$13,000 (CPE)；HK\$16,000 (SIT)；包括宿營費

上課地點：香港聖公會靜修院（長洲明暉路 16 號）

查詢/報名：(852) 2521 7708 / [admission@minghua.edu.hk](mailto:admission@minghua.edu.hk)

#### 4) 築福之道 2024 – 「築福」他人

「築福之道」是借鑒工商管理學的「欣賞式探詢」原則，用華人文化結合心理學和神學整理而成，有助處理磨擦和意見分歧，促進人際相處和團體合作。

講員：余天錫主教

助教：潘靄君牧師、谷祖勇、馬惠玲

內容：

	第一節	第二節	第三節
日期	5月4日(六)	5月11日(六)	5月11日(六)
時間	下午2時–5時	上午9時30分– 下午12時30分	下午2時–5時
地點	明華神學院		

費用：HK\$1,000

詳情及報名：<https://forms.gle/1wbpDb2fG8KZyPBSA>

截止報名：4月26日下午5時

查詢：[academicadmin@minghua.edu.hk](mailto:academicadmin@minghua.edu.hk) |

WhatsApp: +852 9530 7241



#### 香港聖公會香港島教區 主教查經約會

日期：4月18日

時間：晚上7時30分

地點：聖公會聖士提反堂（實體聚會。聯絡電話：25461212）

聖公會聖保羅堂（同步直播。聯絡電話：25210348）

聖公會聖約翰座堂（同步直播，並設即時英語傳譯。

聯絡電話：25234157）

聖公會聖馬利亞堂（同步直播。聯絡電話：25761768）

領會：謝子和主教、徐旭帆牧師、林振偉法政牧師、葉錦輝法政牧師

內容：見證分享、查經、分組祈禱。

報名方法：

參加者可選擇每次報名，或每季報名（連續參加3次者）。

請瀏覽香港島教區網頁或掃描以下 QR Code，並填妥 Google Form 後交回。

截止報名日期：每次聚會前三日

查詢：香港島教區辦事處楊小姐 25265366



掃描報名



掃描經文閱讀資料



# 香港聖公會香港島教區青年事工委員會舉辦

修 · 為

## *Pray and Work*

我的心起伏不定，直到在你裡面方能平靜安穩。

*My soul is restless, until it find rest in You. — 聖奧古斯丁*

藉著聚集一群熱愛以修道精神塑造生命的青年人，委身參與每月一次的聚會，以恆常的禱告、默觀、勞動、閱讀來安置身心，並發現上主對個人、教會和社會的心意。

### 1. 退修營（逢單月第四個星期五、六：5月24—25日、7月26日—27日 9月27—28日及11月22—23日）

日期：5月24日至25日

時間：晚上8時入營至翌日傍晚離營

地點：香港聖公會靜修院（香港長洲明暉路16號）

內容：星期五晚共修及寢前禱；星期六早禱及聖餐、勞動（例如清潔、打理花園、煮飯、製作工藝品等）、午禱、午飯、共修（閱讀書籍及分享）、自省、spiritual direction（自選）、晚禱後離營。

費用：\$400 每次（一次過報名四次可獲優惠\$1200）

名額：10位

截止報名日期：5月7日（星期二）

請掃描報名：



### 2. 泰澤共融祈禱會 — 逢雙月第四個星期五（4月26日、6月28日、 8月23日、10月25日（除12月13日）

日期：4月26日（星期五）

時間：晚上8時

地點：香港聖公會聖保羅堂（中環己連拿利）

\*不用報名

查詢：香港島教區青年事工委員會 2526 5366（周小姐）或瀏覽香港島教區網站 [dhk.hkskh.org](http://dhk.hkskh.org)

## 與你一起閱讀「使徒行傳」 第五章：內憂外患的教會

上期考考你：「巴拿巴這名字，翻譯出來是甚麼意思呢？」

答案是「安慰之子！」巴拿巴 Barnabas 或許與希伯來文 Bar nabī 相關，即是「先知之子」，因此所帶來的安慰亦是代表著上帝的話語。巴拿巴在使徒行傳9章，將再次出現，成為保羅的一個重要伙伴，並最後於公元61年為主殉道。

### 任務一：閱讀「使徒行傳」第五章

**金句：**「你們掛在木頭上殺害的耶穌，我們祖宗的上帝已經使他復活了。上帝把他高舉在自己的右邊，使他作元帥，作救主，使以色列人得以悔改，並且罪得赦免。」（使徒行傳 5章 30-31節）

### 任務二：反思問題

1. 你從「亞拿尼亞」和「撒非喇」的故事中學懂甚麼道理？  
要成為一個正直的人容易嗎？
2. 信徒受迫害的事彷彿是由早期教會一直以來都在發生。  
為甚麼教會在受逼迫中，卻反而興旺呢？

### 任務三：考考你

- 亞拿尼亞和撒非喇的關係是什麼？（答案於下期公布）

### 座堂廣東話查經小聚

四月份日期: 4月16日, 30日(周二)

地點: 聖約翰座堂 Upper Room 晚上 7:00-8:00

報名請以 QR Code 回覆



為配合謝子和主教為今年所定的主題「**作主門徒，興旺教會**」聖約翰座堂中文部將會與大家用一年時間，一起閱讀「使徒行傳」，並鼓勵大家參與查經聚會！



ST JOHN'S CATHEDRAL  
聖公會聖約翰座堂

# Join Our Walkathon

*Michaelmas Fair 2024*

誠邀參與  
步行籌款

**Fundraising for the Cathedral Ministries**

Date/ 日期: 21.04.2024 (Sunday/ 星期日)

Time/ 時間: 11.00am/ 12.00pm / 上午11時/ 中午12時

(Registration from 10.00am/ 上午10 時起登記)

Walkathon Route 1/ 步行籌款路線一:

The Peak/ 山頂

Walkathon Route 2/ 步行籌款路線二:

Hong Kong Zoological and Botanical Gardens/  
香港動植物園



Prizes for School Teams, Individuals, and Family/Ministry/Buddies Teams walking the Peak route

山頂步行路線設有學校、個人、家庭/事工/朋友團隊獎項

Lunch after the walk from 12.30pm

完成步行後午膳 (中午 12 時 30 分)

HK\$50 (adult) and \$20 (full-time student)

成人 \$50, 全日制學生 \$20

All proceeds will go towards supporting the Cathedral and its various ministries

所有捐款將用作支持聖公會聖約翰座堂, 以及座堂各項事工

*Let's walk for love*



4-8 GARDEN ROAD, CENTRAL 中環花園道 4 至 8 號 TEL / 電話: 2523 4157

[www.stjohnscathedral.org.hk](http://www.stjohnscathedral.org.hk)

## 下主日聖工輪值表

### 粵語主日提前聖餐崇拜（2024年4月20日）下午6時

主祭： 陳國強座堂主任牧師 講道： 潘正行牧師  
經課： 張廣成先生 施琪峰先生 福音經課： 王香芳會吏  
詩篇啟應： 陳立恩先生 會眾祈禱： 陳翠紅女士  
侍從： 座堂侍從團 收捐： 劉廣志先生 何天祐先生  
招待： 呂就勝先生 劉珮玲小姐 收捐： 張復光先生  
司琴： 葉翹璋先生 聖詩： 52,106,88,105

### 普通話聖餐崇拜（2024年4月21日）上午10時30分

主祭： 管浩鳴法政牧師 講道： 潘正行牧師  
經課： 馮綺麗女士 楊素美女士 福音經課： 王香芳會吏  
詩篇啟應： 孫詠虹小姐 會眾祈禱： 許春元先生  
侍從： 座堂侍從團 收捐： 呂就勝先生 孫詠虹小姐  
招待： 梁春燕女士 黃德宇女士 收捐： 李曉迎先生 劉克蘭女士  
司琴： 余必達先生 聖詩： 152,106,88, ( Give us light),  
105

#### 經課表：

願上帝的聖言滋養各人的靈性生命，明白上帝的心意，在主愛裏成長。

日期	舊約/書信	詩篇	福音
15/4(一)	<a href="#">徒 6:8-15</a>	<a href="#">119:17-24</a>	<a href="#">約 6:22-29</a>
16/4(二)	<a href="#">徒 7:51-8:1 上</a>	<a href="#">31:1-5,16</a>	<a href="#">約 6:30-35</a>
17/4(三)	<a href="#">徒 8:1 下-8</a>	<a href="#">66:1-6</a>	<a href="#">約 6:35-40</a>
18/4(四)	<a href="#">徒 8:26-末</a>	<a href="#">66:7-8,14-末</a>	<a href="#">約 6:44-51</a>
19/4(五) 聖艾法滋日	<a href="#">賽 43:1-7/ 來 5:1-4</a>	<a href="#">3</a>	<a href="#">太 16:24-26</a>
20/4(六)	<a href="#">徒 9:31-42</a>	<a href="#">116:10-15</a>	<a href="#">約 6:60-69</a>



網上奉獻

<https://bit.ly/2wwGuVW>